

RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN

ARREST

nr. 27.637 van 20 mei 2009
in de zaak RvV X / IV

In zake: X
Gekozen woonplaats: op het kantooradres van
X
tegen:
de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Russische nationaliteit te zijn, op 3 januari 2009 heeft ingediend tegen de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 18 december 2008.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 5 februari 2009 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 4 maart 2009.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken M. BONTE.

Gehoord de opmerkingen van advocaat S. BUYSSE die verschijnt voor de verzoekende partij en van attaché P. VERBEKE, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U verklaarde zich een Russisch staatsburger van Tsjetsjeense origine, afkomstig uit Grozny (Tsjetsjenië).

Uw echtgenoot S.Z. (O.V. 6.170.282) werd op 28 september 2007 thuis opgepakt, waarschijnlijk door Kadyrovtsi. Twee dagen later werd hij vrijgelaten. Hij vertelde u geen details over zijn gevangenneming, maar vertelde u enkel dat hij gedwongen was om bepaalde documenten te ondertekenen, waarvan hij de inhoud niet kende.

Uw echtgenoot was al eerder, in januari 2005 en dus nog voor jullie huwelijk, opgepakt geweest. Ook daarover had hij u niet veel verteld, behalve dat hij was vrijgekocht.

Omdat uw man na zijn tweede arrestatie begreep dat het voor hem heel gevaarlijk was in Tsjetsjenië, maakte hij via zijn vriend A. een afspraak met een smokkelaar, om via hem Tsjetsjenië te verlaten. Op 2 oktober vond hun ontmoeting plaats en gaf uw echtgenoot hem jullie binnenlandse paspoorten, reispaspoorten en zijn rijbewijs. Het geld zou betaald worden bij jullie vertrek. Op 10 oktober vielen vier Kadyrovtsi uw huis binnen, op zoek naar uw echtgenoot. Die was echter op dat moment niet thuis. U werd door die Kadyrovtsi geslagen

en ze dreigden u en uw kind te doden als uw man de volgende dag niet thuis zou zijn. Nadat uw man die dag thuis kwam en u hem alles had verteld, belde uw echtgenoot zijn vriend A. op. Die kwam jullie halen en bracht jullie naar zijn huis in Turbina, een deelgemeente van Grozny, waar jullie verbleven tot aan jullie vertrek uit Tsjetsjenië.

Op 19 oktober reisde u, samen met uw echtgenoot en kind, naar Sleptovsk in Ingoesjetië, waar jullie in een vrachtwagen stapten, die jullie naar België bracht. De smokkelaar reisde mee naar België en gaf bij aankomst op 23 oktober 2007 enkel jullie reispassen terug. Nog diezelfde dag diende u, samen met uw echtgenoot, een asielaanvraag in bij de Belgische asielinstanties.

In het kader van uw asielaanvraag legde u de volgende documenten voor: jullie originele internationale passen, kopies van jullie interne passen, het attest van erkenning van het vaderschap van uw dochter I., uw huwelijksakte, een origineel medisch attest dd 11/10/2007 en twee originele convocaties op naam van uw echtgenoot. Verder legde u nog een pensioen- en medisch verzekeringsbewijs voor op naam van uw echtgenoot, twee getuigschriften van belastingsplichtige en een attest, dat bevestigt dat u in Ingoesjetië werd geregistreerd op 05/10/1999.

B. Motivering

Uit de verklaringen, die u aflegde voor het Commissariaat-generaal, blijkt dat u uw land van herkomst heeft verlaten, omwille van dezelfde motieven als diegene die uw echtgenoot, S.Z. (O.V. 6.170.282), aanhaalde. U stelde uitdrukkelijk dat u zelf geen andere persoonlijke problemen kende (CGVS I p. 8). Aangezien in het kader van de asielaanvraag van uw echtgenoot door het Commissariaat-generaal besloten werd dat uw echtgenoot de status van vluchteling of de subsidiaire bescherming niet kon worden toegekend, kan in uw hoofde evenmin besloten worden tot het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging zoals voorzien in de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming. Voor een uitgebreide weergave van de elementen op basis waarvan de beslissing van uw echtgenoot is genomen, dient verwezen te worden naar de beslissing van deze laatste.

Wat betreft de door u voorgelegde documenten: jullie internationale passen werden uitgebreid besproken in de beslissing van uw echtgenoot, het attest betreffende de erkenning van het vaderschap van uw dochter I., uw huwelijksakte en uw geboorteakte bevatten louter persoonlijke (identiteits)gegevens, die hier niet worden betwist. In verband met jullie interne passen moet er worden vastgesteld dat het enkel kopies betreffen en dat het bovendien niet duidelijk is of alle bedrukte pagina's gekopieerd werden en getoond in het kader van uw asielaanvraag in België. Uw pensioen- en medische verzekering, de getuigschriften van belastingsplichtigheid van u en uw echtgenoot en het attest betreffende uw registratie door de Ingoesjetische migratiedienst hebben geen betrekking op het door u gedane asielrelaas en de door u ingeroepen vervolging en kunnen bijgevolg bovenstaande conclusies niet wijzigen.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet."

2. De beroepen van verzoekster en haar echtgenoot, S.Z., werden wegens samenhang samen ter terechtzitting behandeld. Deze samenhang blijkt uit het administratief dossier en verzoekster verwijst in haar verzoekschrift uitdrukkelijk naar de feiten en de motivering van het beroep ingediend in het dossier van haar echtgenoot.

Bij arrest van 20 mei 2009, nr. 27.636 van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen werd aan verzoeksters echtgenoot de erkenning van de status van vluchteling en de subsidiaire beschermingsstatus geweigerd.

Zij brengt dienvolgens geen concrete elementen aan die wijzen op het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging in de zin van de aan de vluchtelingendefinitie zoals opgenomen in artikel 48/3 van de wet van 15 december 1980 en komt niet in aanmerking voor de

toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus overeenkomstig artikel 48/4 van de voormelde wet van 15 december 1980.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt aan de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt aan de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op 20 mei 2009 door:

dhr. M. BONTE,	wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,
----------------	--

dhr. J. MAESSCHALCK,	toegevoegd griffier.
----------------------	----------------------

De griffier,

De voorzitter,

J. MAESSCHALCK

M. BONTE